



międzynarodowy projekt typograficzny
LemPress 2020 | 2021

LEM 2021

100 ROCZNICA URODZIN

projekt realizują:

Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Olsztynie

Pracownia FlyingFISH Letterpress Bielsko-Biała

Biuro Wystaw Artystycznych i Usług Plastycznych w Pile

Muzeum Pomnika Historii Frombork, Zespół Katedralny



Olsztyn, Frombork, Piła 2021

Międzynarodowy projekt typograficzny LemPress 2020 i 2021

Do projektu zostały zaproszone pracownice z Polski, Niemiec, Holandii i Wielkiej Brytanii. Hasło projektu – **LemPress** – odnosi się do twórczości Stanisława Lema, pisarza, którego twórczość znana jest na całym świecie. Jego książki są tłumaczone na wiele języków, wciąż powstają nowe adaptacje filmowe czy teatralne. Projekt zrealizowany został z okazji 100. rocznicy urodzin Stanisława Lema.

W ramach wydarzenia powstała wystawa poświęcona pamięci Stanisława Lema i jego twórczości.

Specjalnie na tę okazję artyści stworzyli plakaty przygotowane tradycyjnymi technikami drukarskimi z wykorzystaniem drewnianych i metalowych czcionek ruchomych. Jak pokazało nasze doświadczenie czasem „czarna” farba, skład i druk ręczny wystarczą, aby przekazać ponadczasowe myśli i idee. Twórczość Stanisława Lema i typografia pięknie się połączyły.



Koordynator projektu – Iwona Bolińska-Walendzik



Jan Willem van der Looij | Drukarnia Mizdruk

LEMI



Verhovsky 20

Bogdan Bartkowski | Pracownia Wąbrzeźno



stanisław
LEM
1921
2021



**a teraz zgasimy swiatlo
i do rana
nie bedziemy mieli
zadnych zmartwien,
a rano,
jesli sie nam zechce,
to postaramY sie o nowe.
dobrze?**

SOLARIS

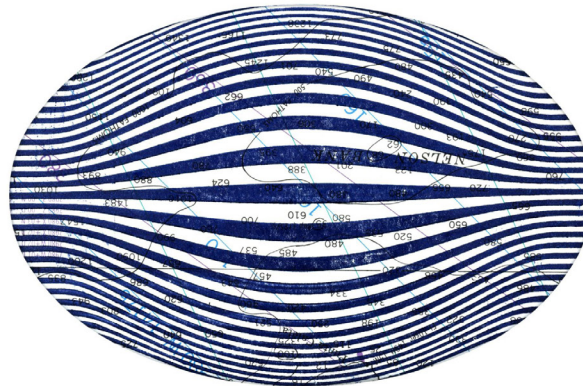
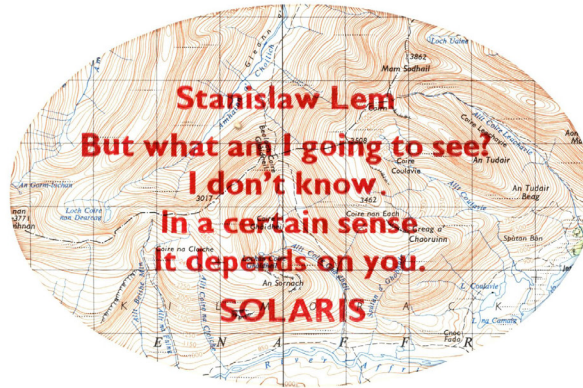
Tomek Ratajczak | FlyingFISH Letterpress



We
are
PALÉANDER
PARTOBON

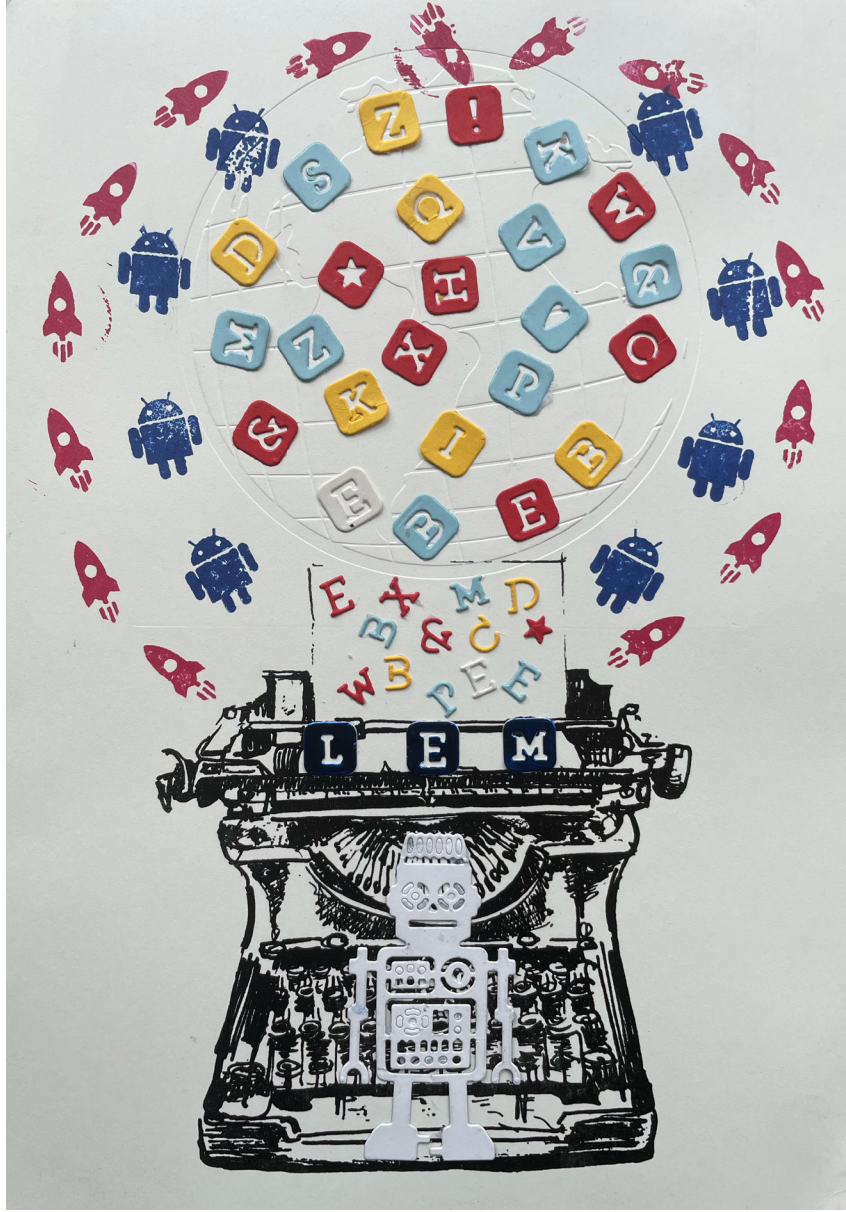
* loving flying through the stars *

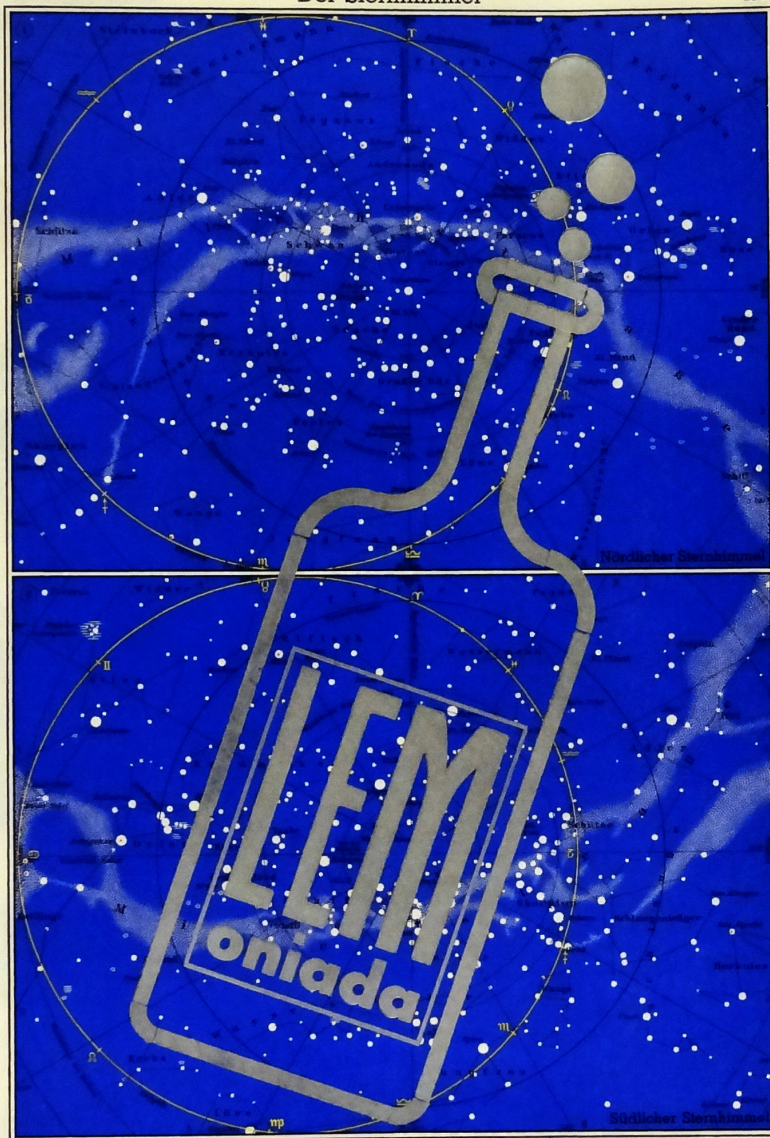
flyingFISH
Letterpress Etc.





Simon Trewin | The Garage Press





— Verbindungslinien in den Sternbildern
 — Hilfslinien zum Ausfinden der Sterne
 Stereograph. Entwurf

1 2 3 4 5
 Sternengröße

Veränderliche Sterne Nebel Sternhaufen

Die Karten geben den Blick in das Himmels-
 gewölbe. Deshalb liegt Süden am oberen
 Kartenrand. Bei jeder Karte ist daher auch
 die Lage von Ost und West zu beachten.

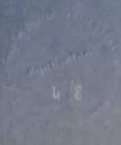


Mariusz Kuklik | Kobold Presse



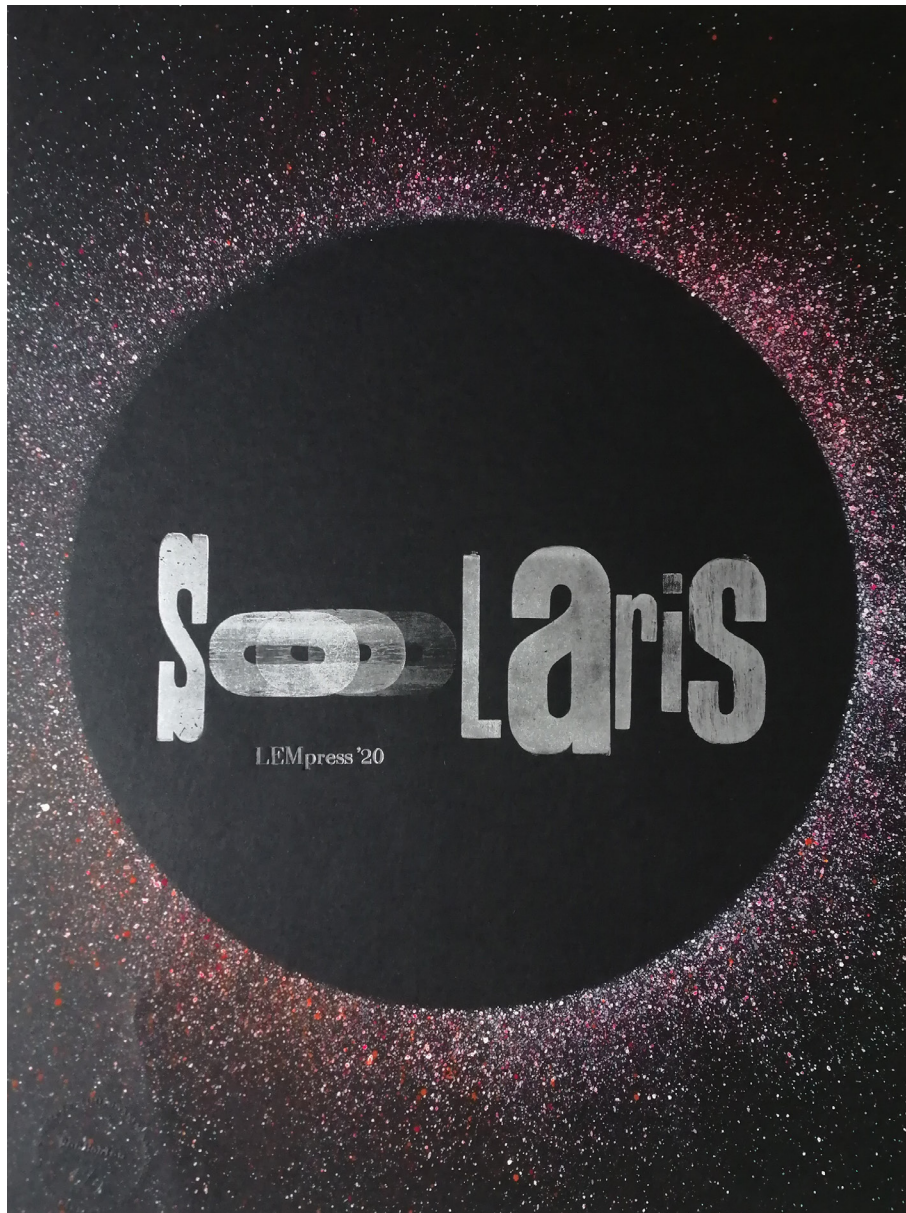
Karkulowski
* Kalkulator
zwartusiak.
zwarował.
Ratuwsianku.
Ratunku.
Bożywso.
Bożydar

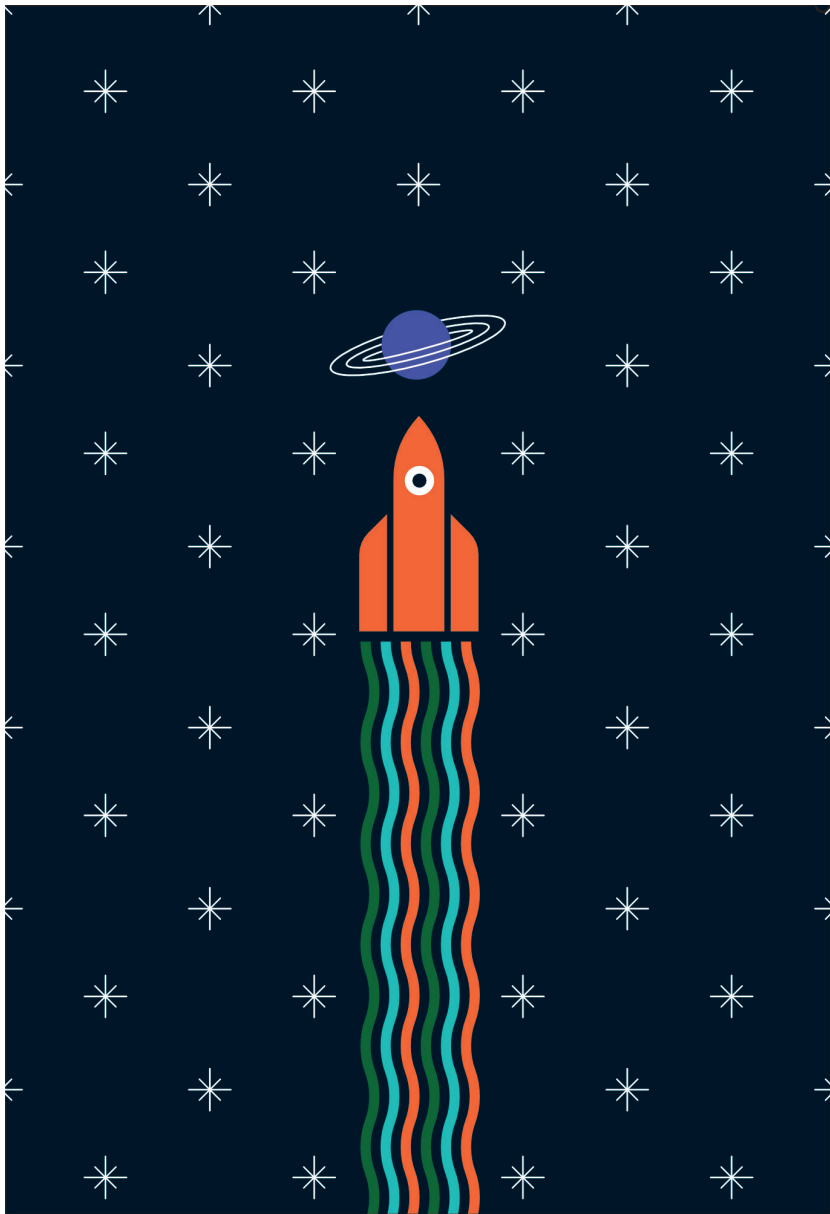
Stanisław Lem — Dzienniki Gwiazdowe — LEMpress'20





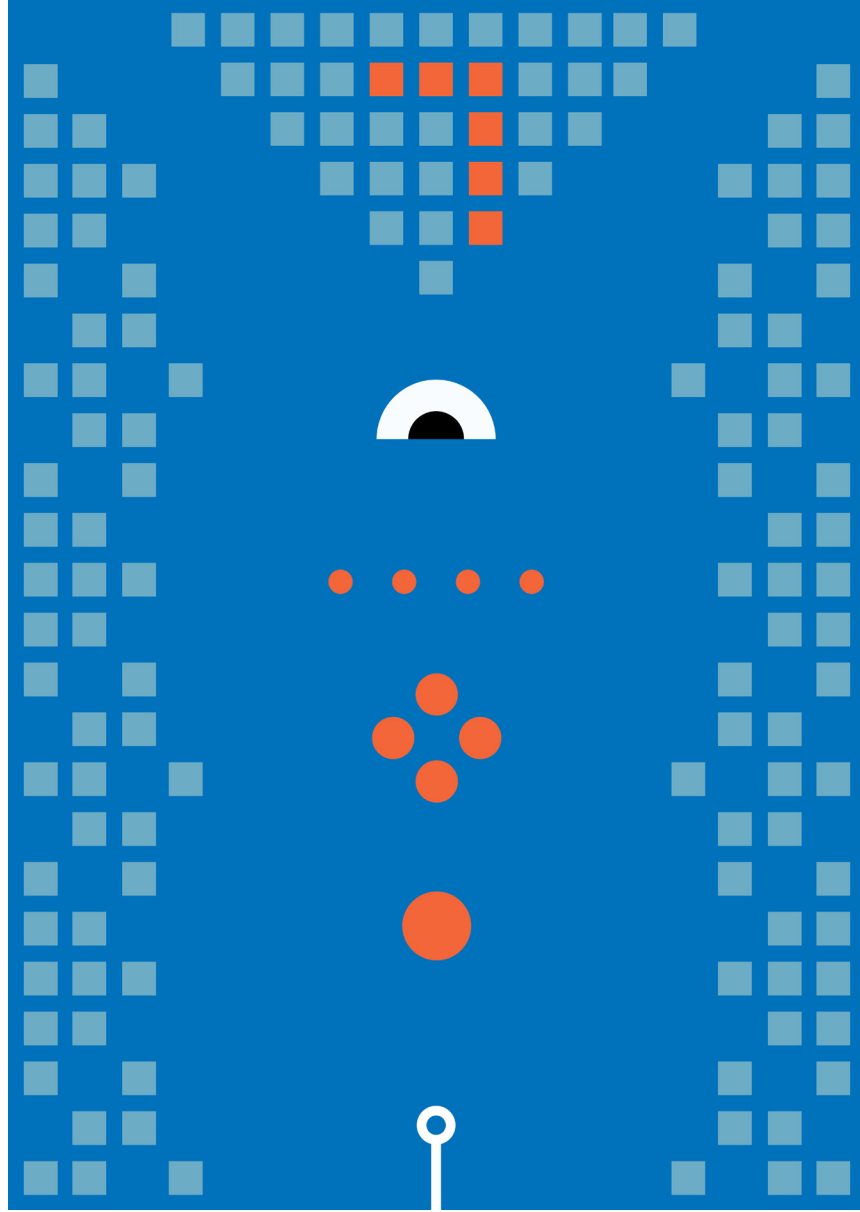
Kasia Szczerba, Wojtek Stachowiak | PanBonton





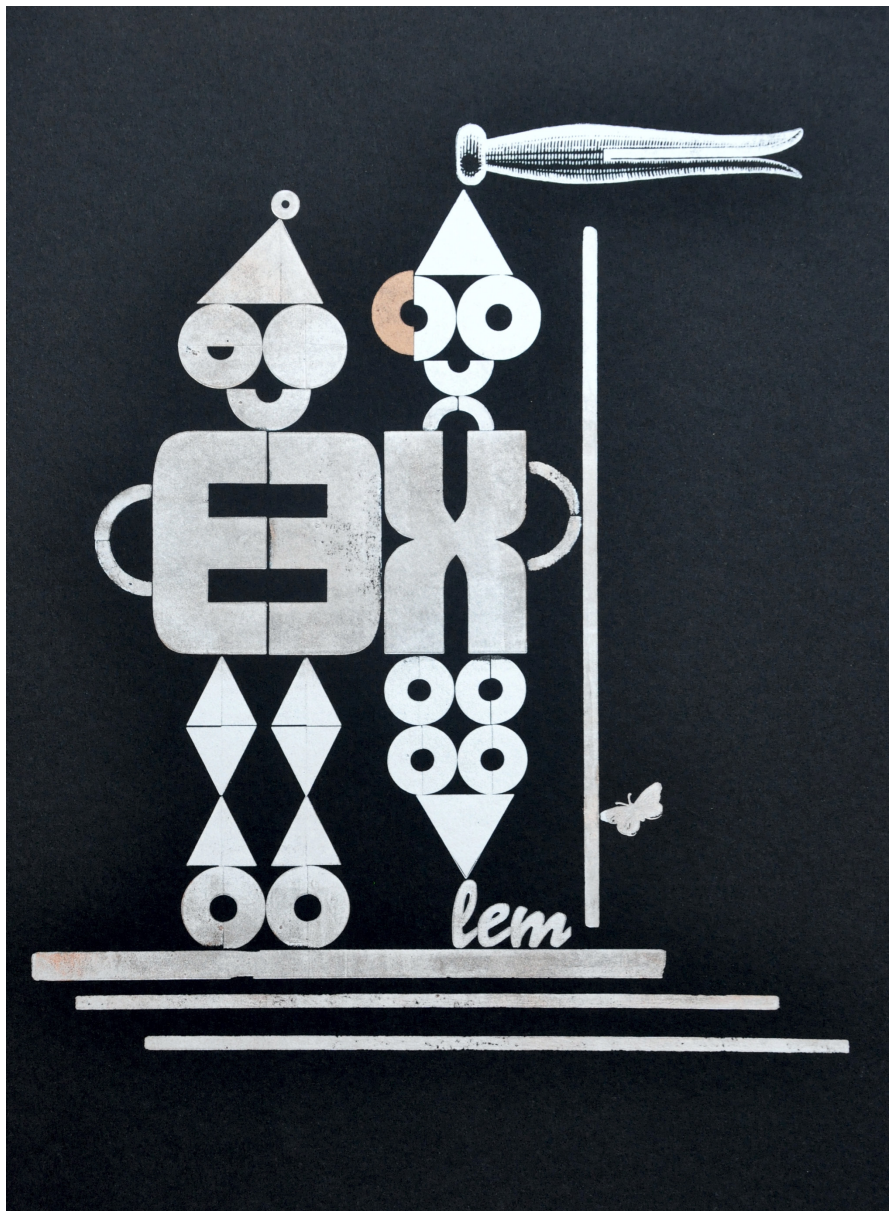


Michał Begiert, Marcin Krakowski | Papear Stationery





Iwona Bolińska-Walendzik | Pracownia Starych Technik Drukarskich WBP w Olsztynie





Idiotów można uszczęśliwić byle czym...



Lem



Karolina Lewandowska | Pracownia Starych Technik Drukarskich WBP w Olsztynie

Pracownie:

Bogdan W. Bartkowski – Pracownia Wąbrzeźno

działa od 2020 roku w Wąbrzeźnie przy WZG.
*Dokładnie 100 lat temu założono w Wąbrzeźnie Zakłady Graficzne,
które nieprzerwanie pracują do dziś. W tym magicznym miejscu
pojawił się Bogdan Bartkowski, który tchnął artystyczne życie
w drewniane klocki.*
Prace: Bogdan Bartkowski

Pracownia FlyingFISH Letterpress

działa w Bielsku-Białej od 2017 roku.
*Pracownia powstała z zamiłowania do litery, znaku, zanikających
technik drukarskich i rzemiosła, które ginie we współczesnym zdigi-
talizowanym świecie.*
Prace: Tomek Ratajczak

The Garage Press

to studio typografii oparte na starej pracowni działającej
w Brixton w południowym Londynie. Działa od 2017 roku.
*W studio Simon Trewin drukuje karty, zakładki, plakaty, limitowa-
ne druki ulotne. Jego najstarsza prasa „Gloria” to arabska prasa
pedałowa z 1884 roku, a najnowsza „Rex” została wydrukowana
w technice 3D z plików cyfrowych.*
Prace: Simon Trewin

Pracownia Kobold Presse

rozwija się od 2009 roku w Bielefeld.
*Zapach farby drukarskiej, ten lekko wciśnięty ślad w papierze, uczu-
cie pracy rękami są o wiele bardziej satysfakcjonujące od ślęczenia
przed komputerem i naciskania enter...*
Prace: Mariusz Kuklik

Drukarnia Mizdruk

powstała w 2015 roku w Eindhoven.

W języku niderlandzkim „mizdruk” oznacza błąd drukarski.

Od pokoleń drukarze dążyli do uzyskania doskonałych wyników, nienagannych odbitek. Misja Mizdruka polega na przyjmowaniu niedoskonałości, a nawet celebrowaniu ich. Jan Willem pracuje głównie nad plakatami, jego prace są kolorowe i wielowarstwowe, a większość efektów powstaje przez przypadek.

Prace: Jan Willem van der Looij

Pracownia PanBonTon

to dwuosobowe studio projektowe i drukarnia typograficzna działające od 2012 roku w Bielsku-Białej.

Tradycyjnymi technikami tworzą własne plakaty i inne projekty, w których stawiają głównie na zabawę literą i słowem, jego kształtem i typograficzną strukturą.

Prace: Kasia Szczerba, Wojtek Stachowiak

Papear Stationery

to poznańska marka papiernicza działająca od 2018 roku.

Ich produkty to nie tradycyjne kartki zdobione piękną ilustracją...

Liczy się w nich balans pomiędzy formą a treścią, powagą a dowcipem, minimalizmem a dekoem, dizajnem a rzemiosłem.

Prace: Michał Begiert, Marcin Krakowski



Pracownia Starych Technik Drukarskich

powstała w WBP w Olsztynie w 2012 roku.

Twórcą pracowni jest Marek Gardzielewski (drukarz), bratanek Zygfryda Gardzielewskiego, autora czcionki Antykwa Toruńska.

W PSTD przygotowujemy różne publikacje, m.in. serię „Trilinguis” prezentującą twórczość poetów z regionu.

Prace: Iwona Bolińska-Walendzik, Karolina Lewandowska

Wydawca:
Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. E. Sukertowej-Biedrawiny
w Olsztynie

ISBN 978-83-959825-2-1

Olsztyn 2021

Dofinansowano ze środków
Samorządu Województwa
Warmińsko Mazurskiego

